|  |  |
| --- | --- |
| Mariana Durán Colín**Lic. en traducción** | **Historial académico**2003-2005 Licenciatura en traducción  Instituto Superior de Intérpretes y Traductores S.C. 2010-2011 Posgrado en innovación educativa Universidad de Londres 2013 - 2015 Intérprete de Lengua de Señas Mexicana Universidad Autónoma de México **Experiencia laboral**🞄 **Profesora de traducción en Universidad Tecnológica Americana (UTECA)**(2015 – a la fecha)Impartición de talleres de traducción científica-técnica, económica-comercial y legal en las combinaciones inglés-español, español-inglés, francés-español. 🞄**Traductora en Hamer Sharp** (2013 – a la fecha)Traducción de textos médicos y farmacéuticos, manuales, artículos, dossiers en las combinaciones inglés-español, portugués-español. 🞄**Traductora en Compassion de México**(2007 – 2012)Traducción de cartas de inglés-español, español-inglés entre patrocinadores de Estados Unidos, Canadá, Reino Unido y niños mexicanos. 🞄**Traductora en Boston Scientific de México, S.C**.(2010 – 2011)Traducción de reportes de validación, reportes de evaluación, dossiers, protocolos médicos, documentos médicos y farmacéuticos y terminología sobre instrumental médico.🞄**Asistente administrativo en Muy Bien Publicidad, S.A. de C.V.**(2006 – 2007, 2012 – 2013)Manejo de agenda, elaboración de cheques, pólizas y captura de datos, traducción y redacción de documentos, redacción de cartas, contacto con el extranjero, pago de impuestos en el extranjero |
| **Datos personales**Fecha de nacimiento: 1-01-83Nacionalidad: mexicana R.F.C.: DUCM830101SB3C.U.R.P.: DUCM830101MDFRLR01Número de cédula:7986478 |
| **Contacto**Celular: 551494 4145Correo electrónico: marianadurancolin@yahoo.com.mx |
| **Competencias**Comunicación oral y escrita en inglés y en españolComunicación escrita en francés y portuguésSentido de la responsabilidadIniciativaPensamiento lógico Búsqueda de la informaciónSíntesis de la informaciónUso adecuado de la información Negociación y resolución de conflictosHabilidad para tomar decisionesInnovaciónTrabajo en equipoConocimiento y uso de las TICsCompetencia organizacional |
| **Cualidades personales**Responsabilidad Creatividad OrganizaciónActitud positiva ante el trabajoFacilidad para la comunicaciónConfianzaAdaptabilidadAutomotivación Conocimientos del campoCompromiso  |